



## **Fleisch: Versteigerung 9/2015 vom 30.07.2015**

Versteigerung 9/2015 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Ochsenmaul, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 9/2015 du 30.07.2015**

Mise en adjudication 9/2015 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Museaux de boeuf, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 9/2015 del 30.07.2015**

Vendita all'asta 9/2015 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Muselli di bovini, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mazzone	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck		20'000	
Al Madina Boucherie Halal, Lausanne	0		
Bell Schweiz AG, Oensingen	0	30'000	
Bischofberger AG, Wallisellen		8'840	
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges	0		
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		700	
Carnoglob AG, Basel		45'650	15'000
Delicarna AG, Pratteln		10'000	
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel	0		
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz		2'200	
Ernst Sutter AG, Bazenheid	31'566	10'000	
FF Frischfleisch AG, Sursee	0		
FLECON AG, Basel		30'000	
Femminis Macelleria Sagl, Locarno	0		
Fideco AG, Murten		1'200	
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0	0	
Fritz Haldimann, Zollikofen		1'000	
G. Bianchi AG, Zufikon		1'000	
Geiser AG, Schlieren		0	
Grauwiler Fleisch AG, Basel	0	1'032	
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig		7'000	
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		0	
Hans Felder AG, Seewen SZ	0	2'000	
Hans Neiger, Innertkirchen	0		
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL		500	
Köferli AG, Döttingen		300	
Lucarna Macana AG, Hinwil	0		
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	125'000	7'500	
Macelleria Lardi, Poschiavo		1'200	
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac	173'434		
Meinen AG, Bern	70'000	3'000	

	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Metzger-Center Zürich, Zürich		5'000	
Metzgerei Angst AG, Zürich		3'065	
Metzgerei Hüppin, Zürich	0		
Metzgerei Keller AG, Zürich		4'000	
Metzgerei Lehmann, Bern	0		
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	0	4'500	
Micarna SA, Bazenheid	0	413	
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	0	
ORME SA, Bironico		7'000	
R. Pozzoli, Castasegna		2'000	
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz		3'000	
Seinet & Co, Luzern 7		500	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	0	1'500	
Società semplice, Bironico	0	2'000	
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD	0	500	
Terrani SA, Sorengo	0	2'000	
Traitafina AG, Lenzburg		2'500	
Unione d'importazione della, Sorengo		1'000	
VECOM AG, Schwyz		2'700	
Viandes Riviera, Clarens	0	200	
<b>Total</b>	<b>400'000</b>	<b>225'000</b>	<b>15'000</b>

	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	03.08.2015 - 30.08.2015	03.08.2015 - 30.08.2015	03.08.2015 - 30.09.2015
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	25	41	1
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	82	188	1
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	4	37	1
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	1'322'100	434'653	15'000
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	1.71	9.58	
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	1.70	9.57	
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	1.76	9.94	